

Saint Bruno Church



St. Bruno Parish is a multi-cultural community, founded in 1912, that welcomes everyone to worship God, especially through the Holy Eucharist and Perpetual Adoration, to grow in the faith and to serve the less fortunate in order to be light and truth for others.

Eleventh Ordinary Sunday June 16th, 2013



Onceavo Domingo Ordinario 16 de Junio del 2013

"The Little Parish with a Big Heart"

555 West San Bruno Ave., San Bruno, CA 94066

Tel.: (650)588-2121 Fax: (650)588-6087

Website: www.saintbrunos.org

OFFICE HOURS / HORAS DE OFICINA

TUE.-SAT. 9:00 AM - 1:00 PM & 2:00 - 5:00 PM

RELIGIOUS EDUCATION OFFICE:

(650)588-2121 Ext. 14 Saturday 9-11 a.m.

PASTORAL STAFF/PERSONAL PARROQUIAL

Rev. Michael Brillantes	Pastor (In Sabbatical)
Rev. Rafael de Avila	Administrator
Rev. Mr. Ramon de la Rosa	Deacon
Rev. Mr. Virgil Capetti	Deacon
Lupita Mendoza	Secretary
Painisaipalesi Lautaimi	Youth Minister
Rey Matias	Parish Bookkeeper
Taufui Piutau	Pastoral Council Chair
Teresa Navarro	Finance Council Chair
Kacey Carey	DRE
Mireya Salazar	CCD/Confirmation Sec.
Art Sanchez	R.C.I.A.

MASS SCHEDULE/HORARIO DE MISAS:

Sunday 8:00 A.M., 12:00 P.M., 6:00 P.M.

Domingo 10:00 A.M. Spanish

Saturday 8:00 A.M., 4:30 P.M. (Vigil)

Sábado 7:00 P.M. (Vigilia)

Weekdays 8:00 A.M., 6:00 PM except Wednesday 7:00 PM

First Fridays and Holy Days: 8:00 AM & 7:00 PM

3RD FRIDAYS: 8:00 PM (SUNG ADORATION/OUR LADY'S PRAYER GRP)

Filipino Mass *bawat huling Linggo ng buwan* 3:00 P.M.

ANOINTING OF THE SICK/UNCION DE LOS ENFERMOS:

Please call the parish office when you know of anyone who would like to receive the sacraments but is unable to come to the church. *Favor de llamar a la Oficina cuando usted sepa de alguien que quisiera recibir los sacramentos pero no puede venir a la Iglesia.*

BAPTISMS/BAUTIZOS:

Primer Sábado: 11:00 A.M. Clase/ Bautizo

Segundo Sábado: 11:00 A.M. Clase/ Bautizo

Third Saturday: 11:00 A.M. Baptismal Class

Fourth Saturday: 11:00 A.M. Baptisms

CCD SCHEDULE/CATECISMO:

Grades 1 - 7 Saturdays: 9:00 A.M. - 11:00 A.M.

CONFIRMATION CLASS:

Grades 8-12 Tuesdays starting with 6:00 P.M. Mass

CONFESSIONS/CONFESIONES:

Saturdays: 3:30 PM to 4:30 PM Wednesdays: 6 pm to 9 pm

MARRIAGE/MATRIMONIO:

Arrangements must be made at least six months before the tentative date of the marriage. *Hacer arreglos por lo menos seis meses antes de la fecha de la boda.*

RCIA (RITE OF CHRISTIAN INITIATION OF ADULTS):

For adults interested in the Catholic Faith; those preparing to receive the Sacraments: *Thu. 7:00 pm Main Hall Upper Room*

RICA (INICIACIÓN PARA ADULTOS):

Para adultos interesados en la Fe Católica, por favor de llamar a la Oficina Parroquial.

WELCOME TO ST. BRUNO CHURCH/BIENVENIDOS



Welcome

At our Sunday Mass, we come together from all our small communities and celebrate our oneness in Christ. Take a little time to get to know the folks you are celebrating Mass with. *En nuestra misa del domingo todas nuestras pequeñas comunidades nos juntamos para celebrar nuestra unión con Cristo. Tomen un poco de tiempo y trate de conocer a la persona que está a su lado acompañándolo en la Misa.*

BULLETIN DEADLINE: Tuesday 3:00 p.m.

* OFFICE CLOSED ON MONDAYS / CERRADA LOS LUNES *

**TENTH ORDINARY SUNDAY**

The First Reading from the First Book of Kings took place in the days of the great drought. When Elijah visited the widow's house, she felt that Elijah had been sent by God to make sure that she knew why her son had died. According to the mentality that prevailed in the days of the Old Testament, the people believed that bad things happened as a punishment for their sins. But after Elijah's triad prayerful intercession to God, the child was revived and Elijah gave him back to his mother. This event, the resurrection of the widow's son, enhances the reputation of the Prophet Elijah and thereby helps to establish the authority of his word.

As one would say, by his action, you will know that he is of God. For words without actions are dead.

Today's Reading from the Gospel of Luke is a record of the event that took place in a village called Nain. This event concerned the raising of the widow's son. Nain, not mentioned anywhere else in the Bible, was located two to three hours by foot South-East of Nazareth and about eight to nine hours South-West of Capernaum.

The Evangelist Luke took special delight in portraying Jesus, not only overwhelmed with pity at the sight of tragedy, but also turning with kindly regard toward women. The dead boy was the mother's only son.

In this event, we have two crowds coming face to face. Jesus approached the town with His disciples and a large crowd. At the same time, the funeral procession, another large crowd, was leaving the village, going towards the graveyard that was just outside of the town.

Coming face to face with each other, Jesus could not avoid seeing the widow. This was one of those instances where you are at the right place at the right time. Jesus appeared clothed with the exalted power over life and death by which he became the object of his Church's faith and worship.

And so it was as we heard, Jesus told the young man to rise and he sat up. Then Jesus gave him to his mother. Imagine the shock of the two crowds that were present!

It did not take long afterwards for the word to spread out all over that Jesus, the Prophet of God, had risen the widow's son. What messages do we get from these readings?

For one thing, we should not be corrupting the teachings of Jesus Christ that were handed down to us through apostolic succession and Divine guidance.

Secondly, when something bad happens to us, it is not a punishment from God.. Mechanical failure has been known to cause endless accidents. Aging has its impact on the human body. And the list goes on. We live in a world of many seasons and beauties. At the same time, we know that this world is called to die. This world is just a stepping stone towards the next world, the eternal spiritual world that awaits the faithful.

Thirdly, having being confirmed in Christ, we are called to spread and defend the faith by word and deed. We are called to be missionaries in the world, not oversee, but locally. We are called to evangelize to our family, our neighbors, our friends, our co-workers, our community, all with who we come in contact, in words and actions. Words without actions are dead! Faith without works is dead.

DÉCIMO DOMINGO ORDINARIO

La primera lectura, tomada del primer libro de los Reyes se llevó a cabo en los días de la gran sequía. Cuando Elías visitó la casa de la viuda, ella sentía que Elías había sido enviado por Dios para asegurarse de que ella sabía por qué su hijo había muerto. De acuerdo con la mentalidad que prevalecía en los días del Antiguo Testamento, el pueblo creía que las cosas malas sucedieron como castigo por sus pecados. Pero después de la intercesión de oración de Elías a Dios, el niño fue revivido y Elías se lo entregó a su madre. Este evento, la resurrección del hijo de la viuda, mejora la reputación del Profeta Elías y por lo tanto ayuda a establecer la autoridad de su palabra.

Como se diría, con su acción, usted sabrá que es de Dios. Las palabras sin acciones están muertas.

El Evangelio de hoy de Lucas es un registro del evento que tuvo lugar en un pueblo llamado Nain. Este caso se refería a la crianza del hijo de la viuda. Nain, que no se menciona en ningún otro lugar en la Biblia, se encuentra a dos o tres horas a pie del Sudeste de Nazaret y alrededor de ocho a nueve horas al sudoeste de Capernaum.

El evangelista Lucas se deleitaba especial en retratar a Jesús, no sólo abrumado con lástima al ver la tragedia, sino también convirtiendo en relación amable con las mujeres. El chico muerto era el único hijo de la madre.

En este caso, tenemos dos multitudes que vienen cara a cara. Jesús se acercó a la ciudad con sus discípulos y una gran multitud. Al mismo tiempo, el cortejo fúnebre, otra gran multitud, se iba del pueblo, en dirección al cementerio que estaba justo fuera de la ciudad.

Cara a cara con los demás, Jesús no pudo evitar ver a la viuda. Este era uno de esos casos en los que usted está en el lugar correcto en el momento adecuado. Jesús apareció vestido con el poder exaltado sobre la vida y la muerte por el cual se convirtió en el objeto de la fe y la adoración de su iglesia.

Y así fue, como hemos escuchado, Jesús le dijo al joven sientate y se sentó. Entonces Jesús se lo entregó a su madre. Imagínese la sorpresa de las dos multitudes que estaban presentes!

No pasó mucho tiempo para cuando la palabra se extendió de que Jesús, el profeta de Dios, había levantado el hijo de la viuda. ¿Qué mensajes que recibimos de estas lecturas?

Por un lado, no debemos corromper las enseñanzas de Jesucristo, que se transmiten a nosotros a través de la sucesión apostólica y la guía divina.

En segundo lugar, cuando algo malo nos sucede, no es un castigo de Dios. Falla mecánica ha sido conocido por causar accidentes sin fin. El envejecimiento tiene su impacto en el cuerpo humano. Y la lista continúa. Vivimos en un mundo de muchas temporadas y bellezas. Al mismo tiempo, sabemos que este mundo está llamado a morir. Este mundo es sólo un peldaño en el camino hacia el otro mundo, el mundo espiritual eterno que espera a los fieles.

En tercer lugar, los que se han confirmado en Cristo, estamos llamados a difundir y defender la fe con sus palabras y hechos. Estamos llamados a ser misioneros en el mundo. Estamos llamados a evangelizar a nuestra familia, vecinos, amigos, nuestros compañeros de trabajo, nuestra comunidad, todos con quienes estamos en contacto, con palabras y acciones. Las palabras sin acciones son muertas! La fe sin obras es muerta.



Weekly Calendar / Calendario Semanal

SUNDAY, June 16th Domingo

- 1PM Lataki Meeting (UPPER ROOM)
- 5PM Alcoholicos Anónimos- Grupo Serenidad (SG)

Monday, June 17th, Lunes

- 9:30AM Rosario de la Virgen de Fatima (IGLESIA)
- 6PM Alcoholicos Anónimos- Grupo Serenidad (SG)
- 7PM Charismatic Prayer Group (ST. MICHAEL)

Tuesday, June 18th, Martes

- 9:30AM Rosario de la Virgen de Fatima (IGLESIA)
- 2PM Alcoholicos Anónimos- Grupo Serenidad (SG)
- 8PM Tongan Choir Practice (MH)

Wednesday, June 19th, Miércoles

- 9:30AM Rosario de la Virgen de Fatima (IGLESIA)
- 6PM Soldiers for Christ - Youth Group (UPPER ROOM)
- 6PM Alcoholicos Anónimos- Grupo Serenidad (SG)
- 6-9PM Confessions with OLPG (CHURCH)
- 6PM Rosary with Our Lady's Prayer Group (CHURCH)
- 7PM Mass with OLPG (CHURCH)

Thursday, June 20th, Jueves

- 9:30AM Rosario de la Virgen de Fatima (IGLESIA)
- 2PM Alcoholicos Anónimos- Grupo Serenidad (SG)
- 5PM Overeaters' Anonymous (ST. GABRIEL)
- 7PM Milagro de Amor-Choir Practice (ST. MICHAEL)
- 7PM Legion de Maria (ST. GABRIEL'S)

Friday, June 21st, Viernes

- 9:30AM Rosario de la Virgen de Fatima (IGLESIA)
- 2PM Alcoholicos Anónimos- Grupo Serenidad (SG)
- 5:30PM Alma de Cristo (UPPER ROOM)
- 6PM SFC Assembly (SAINT MICHAEL)
- 7PM Fe y Esperanza (UPPER ROOM)
- 7PM Dinner & Dance for SVD (MH)

Saturday, June 22nd, Sabado

- 9AM Summer Camp Training (SG)
- 11AM Baptism (CHURCH)
- 12PM Boda Masiva (IGLESIA)
- 2PM St. Joseph's Guild (SG)
- 3PM HOLD (MH)
- 5PM Tongan Choir Practice (SG)
- 6PM CFC Christian Life Program (SM)

RCIA



RCIA Classes

We will continue having RCIA Classes on Monday nights for all those interested in learning more about the Catechism and for those who are missing a sacrament and would like to get prepared to receive it. These classes are designed for anyone 18 and over.

When: Starting July 1st. Every Monday

Where: St. Bruno's Conference Room (*located inside the office*)

Time: 7:00pm—8:30pm

Classes are being held by Art Sanchez.

For more information:

Call the office
650-588-2121

MASS INTENTIONS/ INTECIONES DE LA MISA

Saturday, June 15th, Sabado

- 4:30 p.m. Jocelyn Baltero (Thanksgiving)
- Giuseppe & Nancy Bologna (50th Wedding Anniv)
- +Cleotilde Santos Atienza

- 7:00 p.m. +Carmen Decourt +Modesto Flores
- +Carmen Del Pilar Ortiz +Jose Cela

Sunday, June 16th, Domingo

- 8:00 a.m. Rachel Niemira (Birthday)
- 10:00 a.m. +Modesta Ruiz Torres
- 12:00 p.m. +Pepe Valencia
- 6:00 p.m. +Terry & Francisco Romero

Monday, June 17th, Lunes

- 8:00 a.m. +Richard Delgado
- 6:00 p.m. Erik Mendoza (Birthday)

Tuesday, June 18th, Martes

- 8:00 a.m. Ferdinade Saltiban
- 6:00 p.m. Malene Brooks (Thanksgiving)

Wednesday, June 19th, Miercoles

- 8:00 a.m. Jesus Ortego (Safety)

Thursday, June 20th, Jueves

- 8:00 a.m. +Jose Madriaga Sr. (Death Anniv)
- 6:00 p.m. +Dorothy Hughes

Friday, June 21st, Viernes

- 8:00 a.m. Isabela Flores (Special Intention)
- 6:00 p.m. Holy Souls in Purgatory

Saturday, June 22nd, Sabado

- 8:00 a.m. Spencer Family (Special Intention)



READINGS FOR THE WEEK

- Monday:** 2 Cor 6:1-10; Ps 98:1, 2b, 3-4; Mt 5:38-42
- Tuesday:** 2 Cor 8:1-9; Ps 146:2, 5-9a; Mt 5:43-48
- Wednesday:** 2 Cor 9:6-11; Ps 112:1bc-4, 9; Mt 6:1-6, 16-18
- Thursday:** 2 Cor 11:1-11; Ps 111:1b-4, 7-8; Mt 6:7-15
- Friday:** 2 Cor 11:18, 21-30; Ps 34:2-7; Mt 6:19-23
- Saturday:** 2 Cor 12:1-10; Ps 34:8-13; Mt 6:24-34
- Sunday:** Zec 12:10-11; 13:1; Ps 63:2-6, 8-9; Gal 3:26-29; Lk 9:18-24



LECTURAS DE LA SEMANA

- Lunes:** 2 Cor 6:1-10; Sal 98 (97):1, 2b, 3-4; Mt 5:38-42
- Martes:** 2 Cor 8:1-9; Sal 146 (145):2, 5-9a; Mt 5:43-48
- Miércoles:** 2 Cor 9:6-11; Sal 112 (111):1bc-4,9;Mt 6:1-6,16-18
- Jueves:** 2 Cor 11:1-11; Sal 111 (110):1b-4, 7-8; Mt 6:7-15
- Viernes:** 2 Cor 11:18, 21-30; Sal 34 (33):2-7; Mt 6:19-23
- Sábado:** 2 Cor 12:1-10; Sal 34 (33):8-13; Mt 6:24-34
- Domingo:** Zac 12:10-11; 13:1; Sal 63:2-6, 8-9; Gal 3:26-29; Lc 9:18-24

SUMMER

One swallow alone does not make the summer.— *Miguel Cervantes*

VERANO

Una golondrina sola no hace verano.— *Miguel de Cervantes*



Year of the Faith



21st San Francisco Marian Conference

When: Friday June 28th — Sunday 30th

Where: South San Francisco Conference Center
255 South Airport Blvd. SSF, 94080

Theme: "Mary, Model of Faith"

There will be 7 international Speakers, Marian Eucharistic & Charismatic Devotions, Children's Program, Healing Service.

Information & Registration call:

800-456-4197 or 650-726-5394

www.straphaelministries.org

E-mail: srm.inc@juno.com



FATHERHOOD

My father didn't tell me how to live; he lived, and let me watch him do it.—Clarence Budington Kelland

Happy Father's Day!

LA PATERNIDAD

Mi padre no me dijo cómo vivir, él vivió y me dejó que lo viera hacerlo.—Clarence Budington Kelland

Feliz Día del Padre!



Memorial Mass Every Month

Every last Friday of the month We will be having a **Bilingual Memorial Mass at**

7pm to remember all of our loved ones who have passed away. You can call the Parish Office to add names to this Special Mass. **This month the mass will be on June 28th.**

Misa de Memoria Cada Mes

Cada último Viernes del Mes tendremos una **Misa de Memoria Bilingue a las 7pm** para recordar a todos los que se nos han adelantado. Usted puede llamar a la Oficina de la Iglesia para agregar los nombres a esta Misa Especial. **Este mes la misa sera el 28 de Junio.**



Weekly OFFERING

YOUR CONTRIBUTION / SU CONTRIBUCION

We are grateful for your consistent financial support each Sunday. Please remember us in prayer & offering even when you are not able to be present. *Agradecemos mucho su ayuda financiera de cada semana. Por favor recuérdenos en sus oraciones y en sus ofrendas aun cuando no pueda estar presentes.*

Saturday and Sunday June 8th & June 9th
1st Collection \$3,640 2nd Collection \$931.45
AAA Collection \$404.50

HOPE AND FORGIVENESS

There were some interesting conceptions of sin prevalent in the time of the Hebrew scriptures. There was the belief that God punished sin immediately. Those who suffered disease or misfortune were, therefore, sinners getting their due from the Almighty.

Today's first reading hints at another kind of God. When David admits his sin, Nathan declares, "The LORD on his part has forgiven your sin" (2 Samuel 12:13b). Here was not a vengeful God but a merciful God. What good news that must have been to David and those who, like him, could be honest enough to admit their sinfulness!

Jesus is the good news of God's mercy and forgiveness incarnate. Without Jesus, perhaps the Good News would have been too good to believe, too difficult to imagine. But there he is in today's Gospel, the God-man, forgiving a sinner and declaring that she is forgiven because of her great love. There is hope, then, for the rest of us sinners, if only we love enough! Copyright (c) J. S. Paluch Co.



ESPERANZA Y PERDÓN

Había algunas concepciones interesantes sobre el pecado que prevalecían en la época de las escrituras hebreas. Estaba la creencia de que Dios castigaba inmediatamente el pecado. Los que sufrían alguna enfermedad o desgracia eran, por lo tanto, pecadores que recibían su merecido del Todopoderoso.

La primera lectura de hoy nos muestra a otro tipo de Dios. Cuando David admite su pecado, Natán declara: "El Señor te perdona tu pecado" (2 Samuel 12:13b). Aquí no hay un Dios vengativo sino un Dios misericordioso. ¡Qué buena nueva debe haber sido eso para David y para los que, como él, eran lo suficientemente honestos como para admitir su pecado!

Jesús es la Buena Nueva de la misericordia y el perdón de Dios hecho carne. Sin Jesús, quizás la buena nueva hubiera sido demasiado buena como para creerla, demasiado difícil de imaginar. Pero allí está en el Evangelio de hoy, el Dios-hombre, perdonando a una pecadora y declarando que está perdonada debido a su gran amor.

¡Hay esperanza, entonces, para el resto de nosotros pecadores, si tan sólo amamos lo suficiente! Copyright (c) J. S. Paluch Co.